

UBND TỈNH KIÊN GIANG
SỞ Y TẾ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1950 /SYT-NVD
V/v xử lý thuốc giả tại Công văn
số 925/YDCT-QLD ngày 20/6/2025
của Cục Quản lý Y, Dược cổ truyền

Kiên Giang, ngày 24 tháng 6 năm 2025

UBND TỈNH KIÊN GIANG

Số: 120.5
ĐẾN Ngày: 24/6/2025

huyền:

tu hồ sơ số

Kính gửi:

- Các cơ quan, đơn vị thuộc và trực thuộc Sở Y tế;
- Các cơ sở kinh doanh, sử dụng dược liệu trên địa bàn tỉnh.

Thực hiện Công văn số 925/YDCT-QLD ngày 20/6/2025 của Cục Quản lý Y, Dược cổ truyền về việc xử lý thuốc giả (đính kèm),

Sở Y tế thông báo, đề nghị các cơ quan, đơn vị, các cơ sở kinh doanh, sử dụng thuốc (sau đây gọi chung là các cơ quan, đơn vị, cơ sở) theo chức năng, nhiệm vụ thực hiện:

1. Triển khai thông báo của Cục Quản lý Y, Dược cổ truyền thông tin về thuốc giả đối với sản phẩm Dầu phong thấp Trường Thọ (số đăng ký V1045-H12-10; số lô: 010722, hạn dùng 010725) do Cơ sở dầu gió Trung tâm (địa chỉ: số 180 Tùng Thiện Vương, phường 11, quận 8, thành phố Hồ Chí Minh) sản xuất. Thông tin chi tiết và hình ảnh thuốc giả tại Công văn số 925/YDCT-QLD ngày 20/6/2025 của Cục Quản lý Y, Dược cổ truyền được đăng tải trên Trang thông tin điện tử của Sở Y tế theo đường dẫn: <https://syti.kien Giang.gov.vn>.

2. Thủ trưởng cơ quan, đơn vị thuộc và trực thuộc Sở Y tế triển khai, thực hiện nội dung thông báo này đến các bộ phận trực thuộc; đề nghị phối hợp Văn phòng HĐND và UBND các huyện, thành phố triển khai nội dung thông báo này đến các cơ sở kinh doanh, sử dụng thuốc và người dân được biết, thực hiện thu hồi thuốc giả nêu trên, đồng thời báo cáo kết quả thu hồi về Sở Y tế.

3. Thanh tra Sở Y tế tiếp nhận thông tin, chủ trì, phối hợp với các cơ quan, đơn vị liên quan tiến hành thanh tra, kiểm tra các cơ sở kinh doanh thuốc trên địa bàn, xác minh thông tin và truy tìm nguồn gốc các sản phẩm thuốc giả nêu trên, xử lý các tổ chức, cá nhân vi phạm theo quy định.

Sở Y tế thông báo đến các cơ quan, đơn vị, cơ sở để biết, thực hiện. /

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND huyện, thành phố;
- Trang TTĐT SYT;
- Trang VPĐT SYT;
- Thanh tra SYT;
- Lưu: VT, NVD, ttnuong.

GIÁM ĐỐC



Hồ Văn Dũng

**BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ
Y DƯỢC CỔ TRUYỀN**

Số: 925 /YDCT-QLD
V/v xử lý thuốc giả

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày 20 tháng 06 năm 2025

Kính gửi: Sở Y tế các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương

Căn cứ các quy định về quản lý dược hiện hành của Việt Nam;

Căn cứ Công điện số 65/CD-TTg ngày 15/5/2025 của Thủ tướng Chính phủ về mở đợt cao điểm đấu tranh ngăn chặn, đẩy lùi tình trạng buôn lậu, gian lận thương mại, hàng giả, xâm phạm quyền sở hữu trí tuệ;

Căn cứ Công văn số 1306/SYT-Ttra ngày 10/6/2025 của Sở Y tế thành phố Cần Thơ về việc chuyển thông tin sản phẩm không rõ nguồn gốc, xuất xứ trong quá trình làm việc tại Cơ sở Trường Thọ Đường (địa chỉ: số 22 Ngô Quyền, phường Tân An, quận Ninh Kiều, thành phố Cần Thơ). Qua kiểm tra đã phát hiện có 01 thuốc: *Dầu phong thấp Trường Thọ (số đăng ký V1045-H12-10; số lô: 010722, hạn dùng 010725)* do Cơ sở dầu gió Trung Tâm (địa chỉ: số 180 Tùng Thiện Vương, Phường 11, Quận 8, thành phố Hồ Chí Minh) sản xuất. Kết quả tra cứu trên Cổng thông tin điện tử Bộ Y tế, Cơ sở dầu gió Trung Tâm chưa được Bộ Y tế cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện kinh doanh dược và chưa được cấp Giấy chứng nhận thực hành tốt sản xuất thuốc (GMP) phạm vi sản xuất thuốc dược liệu, thuốc cổ truyền.

Căn cứ quy định tại khoản 33 Điều 2 Luật dược, thuốc: *Dầu phong thấp Trường Thọ (số đăng ký V1045-H12-10; số lô: 010722, hạn dùng 010725)* do Cơ sở dầu gió Trung Tâm (địa chỉ: số 180 Tùng Thiện Vương, Phường 11, Quận 8, thành phố Hồ Chí Minh) sản xuất nêu trên là thuốc giả.

Để đảm bảo an toàn cho người sử dụng, Cục Quản lý Y, Dược cổ truyền đề nghị Sở Y tế các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, Y tế các ngành:

1. Thông báo cho các cơ sở kinh doanh, sử dụng thuốc và trên Trang thông tin điện tử của Sở Y tế thông tin về thuốc: *Dầu phong thấp Trường Thọ (số đăng ký V1045-H12-10; số lô: 010722, hạn dùng 010725)* do Cơ sở dầu gió Trung Tâm (địa chỉ: số 180 Tùng Thiện Vương, Phường 11, Quận 8, thành phố Hồ Chí Minh) sản xuất.

2. Phối hợp với các cơ quan truyền thông, thông tin tới các cơ sở kinh doanh, sử dụng thuốc và người dân biết để không buôn bán, sử dụng sản phẩm nêu trên.

3. Phối hợp với các cơ quan chức năng liên quan tiến hành kiểm tra các cơ sở kinh doanh thuốc trên địa bàn, xác minh thông tin và truy tìm nguồn gốc về sản phẩm thuốc giả nêu trên, xử lý các tổ chức, cá nhân vi phạm theo quy định hiện hành; kịp thời phát hiện và ngăn chặn việc sản xuất, buôn bán và sử dụng thuốc giả nêu trên; thu hồi, tiêu hủy trong trường hợp có phát hiện việc sản xuất, kinh doanh thuốc giả nêu trên theo quy định.

4. Đề nghị Sở Y tế thành phố Hồ Chí Minh tiến hành xử phạt vi phạm hành chính đối với Cơ sở dầu gió Trung Tâm (địa chỉ: số 180 Tùng Thiện Vương, Phường 11, Quận 8, thành phố Hồ Chí Minh) về hành vi chưa được Bộ Y tế cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện kinh doanh dược và chưa được cấp Giấy chứng nhận thực hành tốt sản xuất thuốc (GMP) phạm vi sản xuất thuốc dược liệu, thuốc cổ truyền theo quy định tại điểm d khoản 6 Điều 57 Nghị định số 117/2020/NĐ-CP “*Sản xuất thuốc, nguyên liệu làm thuốc tại cơ sở chưa được cấp giấy chứng nhận đủ điều kiện kinh doanh dược hoặc chưa được đánh giá đáp ứng thực hành tốt sản xuất thuốc, nguyên liệu làm thuốc theo quy định của pháp luật*”; đồng thời yêu cầu Cơ sở dầu gió Trung Tâm (địa chỉ: số 180 Tùng Thiện Vương, Phường 11, Quận 8, thành phố Hồ Chí Minh) thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả theo quy định tại điểm a khoản 9 Điều 57 Nghị định số 117/2020/NĐ-CP và báo cáo về Bộ Y tế (Cục Quản lý Y, Dược cổ truyền) trước ngày 30/6/2025.

Báo cáo kết quả kiểm tra, xử lý vi phạm và thông tin về thuốc giả (bao gồm cả hình ảnh sản phẩm, nhãn, hướng dẫn sử dụng) về Cục Quản lý Y, Dược cổ truyền trước ngày 30/6/2025 để thông báo rộng rãi cho người sử dụng biết, tránh sử dụng thuốc giả, hàng hóa không có nguồn gốc xuất xứ.

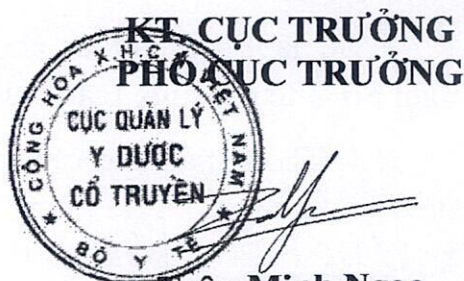
Xin gửi kèm hình ảnh thuốc giả Dầu phong thấp Trường Thọ (số đăng ký V1045-H12-10; số lô: 010722, hạn dùng 010725).

Cục Quản lý Y, Dược cổ truyền thông báo để các Sở Y tế biết và thực hiện.

Xin trân trọng cảm ơn./.

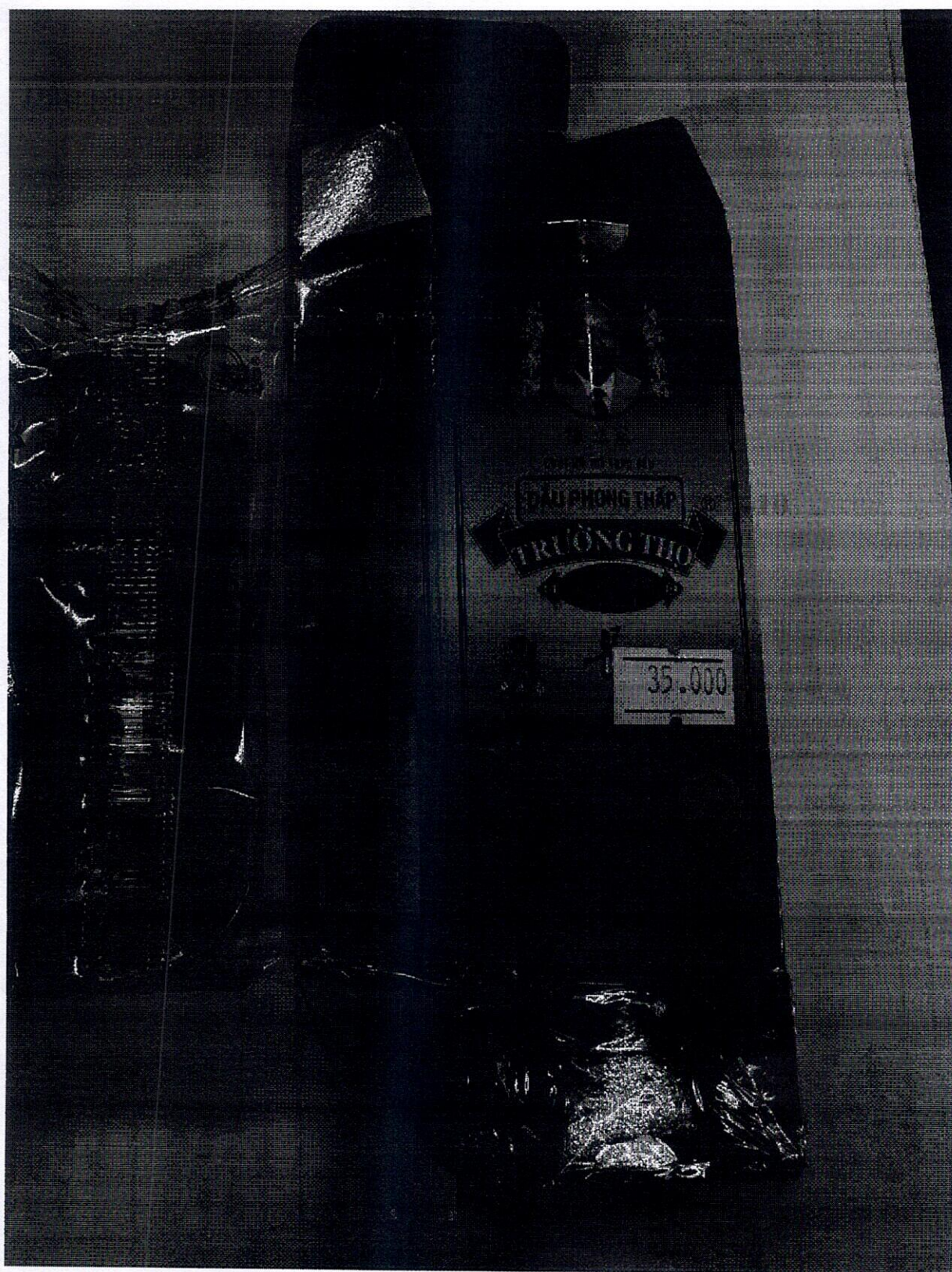
Nơi nhận:

- Như trên;
- TT Đỗ Xuân Tuyên (để báo cáo);
- Đ/c Trịnh Thị Diệu Thường (để báo cáo);
- VKN thuốc TW, VKN thuốc Tp. Hồ Chí Minh;
- Cục ANCTNB (A03), Bộ Công an;
- Cục CSĐTTP về TNKTBL (C03), Bộ Công an;
- Cục Y tế - Bộ Công an;
- Cục Quân Y - Bộ quốc phòng;
- Đài truyền hình Việt Nam;
- Đài tiếng nói Việt Nam;
- Website Cục Quản lý YDCT;
- Lưu: VT, QLD.



Dầu phong thấp Trường Thọ

SDK: V1045-H12-10



Dầu phong thấp Trường Thọ

SDK: V1045-H12-10



TRƯỜNG THỌ 長壽風濕油

MUSK RHEUMATIC OIL ®

ផ្កាឈូកឆ្មារ ឆ្មារ ឆ្មារ

COMPOSITION :

MUSK RHEUMATIC OIL is a compound of Chinese pharmaceutical materials and rare medicinal herbs and medicinal plants. With a modern preparation, it is an efficacious oil for Rheumatism, thickens and brings pain of four limbs, sciatic, lumbago, spondylitis, sprain, dislocated tendon, pain and numbness, neuritis, allergic itch, bruise.

INDICATIONS :

MUSK RHEUMATIC OIL is a compound of Chinese pharmaceutical materials and rare medicinal herbs and medicinal plants. With a modern preparation, it is an efficacious oil for Rheumatism, thickens and brings pain of four limbs, sciatic, lumbago, spondylitis, sprain, dislocated tendon, pain and numbness, neuritis, allergic itch, bruise.

COMPOSITION :

	40ml	20ml	10ml
Menthol	2.8 g	1.4 g	0.7 g
Neolin Salicylate	8.6 g	4.3 g	2.1 g
Vanillin Salicylate	3.9 g	1.9 g	0.9 g
Vanillin Salicylate	6.8 ml	3.4 ml	1.7 ml
Vanillin Salicylate	2.0 g	1.0 g	0.5 g
Vanillin Salicylate	4.0 g	2.0 g	1.0 g
Vanillin Salicylate	8.0 ml	4.0 ml	2.0 ml
Vanillin Salicylate	40.0 ml	20.0 ml	10.0 ml

CÁCH DÙNG : Xoa xoa dầu vào chỗ đau 2 đến 3 lần.

CHÚ Ý : Dùng cho người lớn.

注意： 本品係採用名貴藥材，經科學方法精製而成，效力強大，活血散瘀，驅風去濕，止痛止癢，立見奇效。

用法： 將油塗於患處，每日2~3次。

注意： 本品係採用名貴藥材，經科學方法精製而成，效力強大，活血散瘀，驅風去濕，止痛止癢，立見奇效。

用法： 將油塗於患處，每日2~3次。

Dầu phong thấp Trường Thọ SDK: V1045-H12-10

Thắt lưng, Huyệt, Tuyến sống, Lưng, Trung tâm, Chông lưng, Huyệt, Huyệt, Tuyến sống.

HƯỚNG DẪN VỊ TRÍ CÁC HUYỆT

แนวนำจุด ปุ่มประสาธน์

Thắt lưng, Huyệt, Tuyến sống, Lưng, Trung tâm, Chông lưng, Huyệt, Huyệt, Tuyến sống.

CHÚ THỊ:
 Các chứng: Đau khớp, nhức mỏi đau thần kinh tọa, đau lưng, gai cột sống, bong gân, trật dĩa, trật gân, phong tê, thấp khớp, đau nhức tứ chi và các hiện tượng dị ứng gây ngứa ngoài da. Tan vết bầm, gồ mề hời tay, chân.

INDICATIONS:
 It is an efficacious oil for Rheumatism, tiredness and limping pain of four limbs, sciatic lumbago, spondylarthritis, sprain, dislocated tendon, rash and numbness, neuralgia, allergies, itchy bums.

Sản phẩm đã được cấp bằng sáng chế

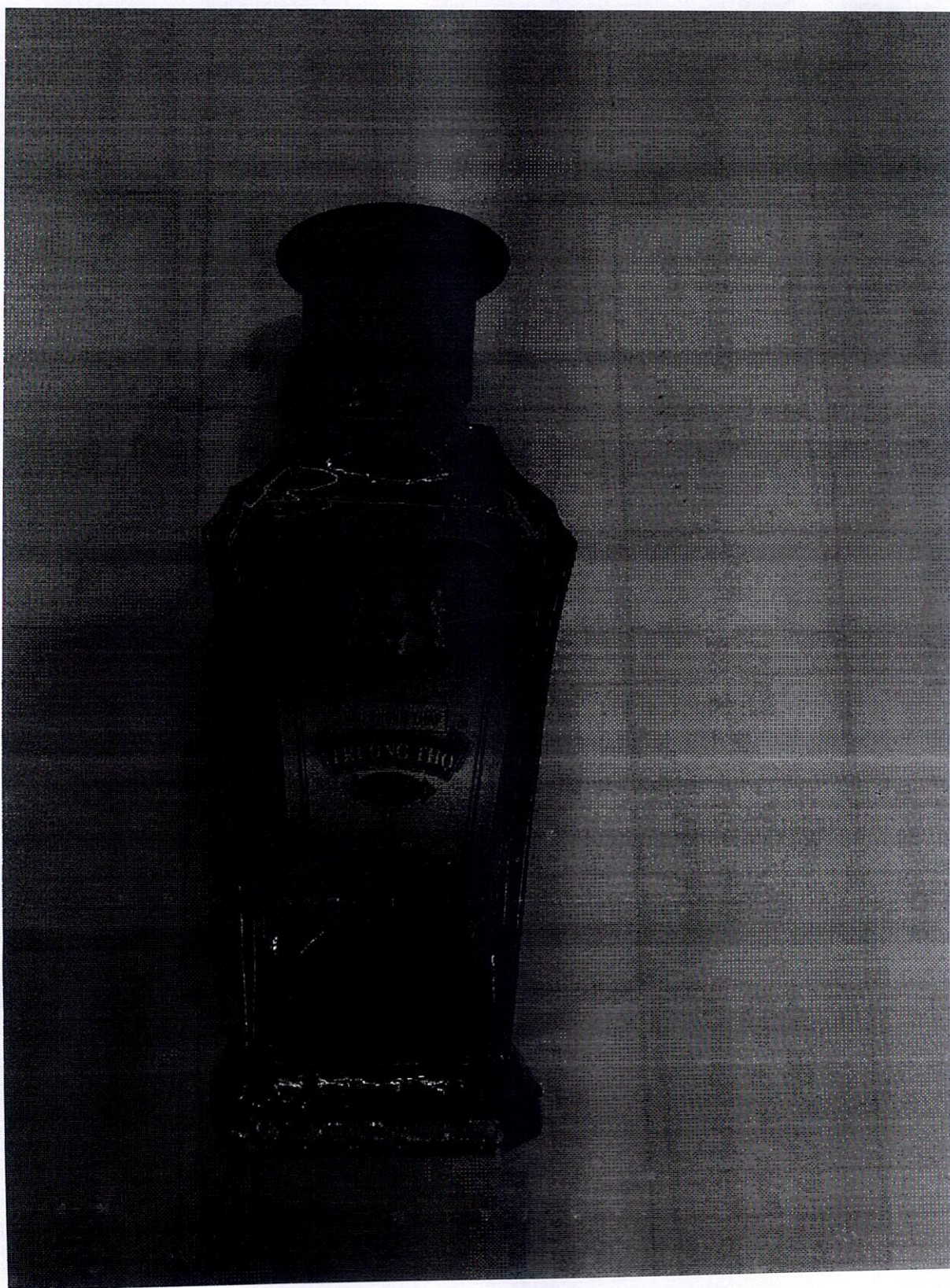
Dầu phong thấp Trường Thọ

SDK: V1045-H12-10



Dầu phong thấp Trường Thọ

SĐK: V1045-H12-10



PHIẾU GIẢI QUYẾT VĂN BẢN ĐẾN

Số: 19501/SYT-MUN ngày, 24 tháng 6 năm 2025

1. Ý kiến của lãnh đạo cơ quan, tổ chức

- Giao đơn vị, cá nhân chủ trì; K. Diệc
- Giao các đơn vị, cá nhân tham gia phối hợp giải quyết văn bản đến (nếu có);

- Thời hạn giải quyết đối với mỗi đơn vị, cá nhân (nếu có);

- Ngày,.....thángnăm.....cho ý kiến phân phối, giải quyết.

2. Ý kiến của lãnh đạo Khoa, Phòng

- Giao cho cá nhân; thời hạn giải quyết đối với cá nhân (nếu có);

- Ngày,... tháng,... năm.....cho ý kiến.

3. Ý kiến đề xuất của người giải quyết.

- Ý kiến đề xuất giải quyết văn bản đến của cá nhân;

- Ngày,..... tháng,..... năm..... đề xuất ý kiến.